



**UNIVERSITÉ
DE LORRAINE**

ALL ARTS
LETTRES ET
LANGUES
NANCY



ATELIERS CRÉATIFS ECRITURE DES NOUVELLES

INTRODUCTION :

Dans le cadre des recherches lexicales et lexicologiques arabes ainsi que sur l'évolution de la langue arabe et de ses tournures sémantiques, syntaxiques et métaphoriques, trois ateliers d'écriture créative seront organisés en coordination avec l'auteur et le romancier koweïtien M. **TALEB ALREFAI** auteur de plusieurs œuvres romanesques dont la plupart sont traduites en français (chez Actes Sud), en plus de l'anglais, l'espagnol, le chinois, le turc et l'hindi.

OBJECTIF DES ATELIERS :

- A) Permettre aux étudiants (L2, L3 et Master) de connaître les techniques rédactionnelles des nouvelles et romans.
- B) Etudier les principes des choix lexicaux, des figures de style, ainsi que les techniques narratives.
- C) Organiser les composantes de la nouvelle (espace, lieu, personnages, événements, intrigue, expressions, ainsi que la dimension humaine de la création).
- D) Organiser la traduction d'une nouvelle : enjeux, embûches de la traduction littéraire.

DATES PROPOSÉES :

- 19 février 2021 : de 16h à 17h.
- 25 février 2021 : de 16h à 17h.
- 4 mars 2021 : de 16h à 17h.

AXES TRAITÉS :

- A) Histoire de la nouvelle dans le monde arabe au XX^{ème} siècle.
- B) Techniques de narration, enjeux, évolution,
- C) Conditions humaines de la création littéraire.

Ces rencontres seront entièrement à distance sur ce lien : [ICI](#)

Les interventions de **TALEB ALREFAI** seront en arabe et en anglais

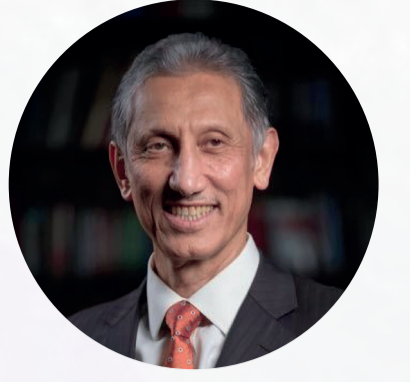


Pour toute information, veuillez contacter **Nejmeddine KHALFALLAH**
nejmeddine.khalfallah@univ-lorraine.fr



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE

ALL ARTS
LETTRES ET
LANGUES
NANCY



يسر جامعة لورين

كلية اللغات والحضارات الأجنبية

قسم اللغة العربية

تنظيم ورش كتابة إبداعية لفن القصة القصيرة

يقدمها

الروائي والقاص الكويتي الأستاذ طالب الرفاعي

أيام 19، 25 فبراير و 4 مارس 2021.

من الساعة الرابعة إلى الساعة الخامسة بعد الظهر على الرابط التالي: [\(هنا\)](#)

حصص الورشة ستكون عن بعد

